



An Bhruiséil, 24 Márta 2017
(OR. en)

7348/1/17
REV 1

POLGEN 28
POLMAR 2
COMAR 9
AGRI 144
CLIMA 62
ENV 261
PECHE 107
RELEX 238
TRANS 113

NÓTA

ó:	Meitheal Chairde na hUachtaránachta (IMP)
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Dréachtchonclúidí ón gComhairle maidir le “Rialachas idirnáisiúnta aigéan: clár oibre le haghaidh thodhchaí na n-aigéan”

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, na dréachtchonclúidí ón gComhairle maidir le rialachas idirnáisiúnta aigéan: clár oibre le haghaidh thodhchaí na n-aigéan".

DRÉACHT Conclúidí ón gComhairle maidir le rialachas idirnáisiúnta aigéan: clár oibre
le haghaidh thodhchaí na n-aigéan'

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

AG FÉACHAINT DON MHÉID A LEANAS:

- conclúidí ó Uachtaránacht na Comhairle Eorpaí an 21-22 Meitheamh 2007¹;
- an Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le Beartas Muirí Comhtháite le haghaidh an Aontais Eorpaigh an 10 Deireadh Fómhair 2007, agus an Plean Gníomhaíochta a ghabhann leis²;
- na Conclúidí ó Uachtaránacht na Comhairle Eorpaí an 14 Nollaig 2007³;
- an Teachtaireacht ón gCoimisiún 'An ghné idirnáisiúnta de Bheartas Muirí Comhtháite an Aontais Eorpaigh' an 15 Deireadh Fómhair 2009⁴;
- an Tuarascáil ar Dhul Chun Cinn ón gCoimisiún maidir le Beartas Muirí Comhtháite an Aontais Eorpaigh an 15 Deireadh Fómhair 2009 agus an 11 Meán Fómhair 2012⁵;
- na Conclúidí ón gComhairle maidir le Comhtháthú an Fhaireachais Mhuirí an 17 Samhain 2009 agus an 23 Bealtaine 2011⁶;
- an Teachtaireacht ón gCoimisiún 'Fás Gorm: deiseanna d'fhás inbhuanaithe mara agus muirí an 13 Meán Fómhair 2012⁷;

1 SN 11177/1/07 REV 1
2 14631/07
3 16616/07
4 14360/09
5 14363/09 agus 13715/12
6 15176/2/09 REV 2 agus 9250/11
7 13908/12

- Dearbhú Limassol ó na hAirí atá freagrach as an mBeartas Muirí Comhtháite agus ón gCoimisiún Eorpach, maidir le Clár Mara agus Muirí le haghaidh fáis agus post a glacadh ar an 8 Deireadh Fómhair 2012⁸;
- na conclúidí ón gComhairle maidir leis an mbreisluach atá ar straitéisí macrairéigiúnacha an 22 Deireadh Fómhair 2013⁹;
- na Conclúidí ón gComhairle maidir leis an mBeartas Muirí Comhtháite ó mhí na Nollag 2008, an 16 Samhain 2009, an 14 Meitheamh 2010, an 19 Nollaig 2011, an 11 Nollaig 2012, an 25 Meitheamh 2013 agus an 24 Meitheamh 2014¹⁰ maidir leis an mBeartas Muirí Comhtháite lena n-aithnítear an gá atá le rialachas láidir idirnáisiúnta maidir leis na haigéin;
- Ráiteas na Gaillimhe maidir le Comhar Aigéin Atlantaigh, lena seoltar Comhghuaillíocht Taighde idir Ceanada, an tAontas Eorpach agus Stáit Aontaithe Mheiriceá an 24 Bealtaine 2013¹¹;
- Treoir 2014/89/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 lena mbunaítear creat do phleanáil spásúil mhuirí¹²;
- an Teachtaireacht Chomhpháirteach ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála agus ón gCoimisiún Eorpach 'Ar mhaithe le réimse muirí domhanda a bheadh oscailte agus slán: gnéithe le haghaidh straitéis slándála muirí an Aontais Eorpaigh' an 6 Márta 2014¹³;
- na Conclúidí ón gComhairle i dtaca leis an gCoinbhinsiún maidir leis an Éagsúlacht Bhitheolaíoch an 17 Deireadh Fómhair 2016¹⁴;
- an Cinneadh ón gComhairle an 15 Márta 2016 lena n-údaraítear caibidlíocht a thosú thar ceann an Aontais Eorpaigh maidir le gnéithe dréacht-téacs ionstraime idirnáisiúnta atá ceangailteach ó thaobh dlí faoi Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige, ar ionstraim í maidir le bithéagsúlacht mhuirí a chaomhnú agus a úsáid go hinbhuanaithe i limistéir nach gcumhdaítear faoi dhlínse náisiúnta¹⁵;

⁸ DS 1594/2/12 REV 2

⁹ 14926/13 + ADD 1

¹⁰ 16503/1/08 REV 1, 15175/1/09 REV 1, 10300/10, 18279/11, 16553/12 + COR 1, 10790/13 agus 11204/14

¹¹ SN 9429/1/13 REV 1

¹² IO L 257, 28.8.2014, lch. 135-145

¹³ 7537/14

¹⁴ 13398/16

¹⁵ 6862/16

- Straitéis Slándála Muirí an Aontais Eorpaigh an 24 Meitheamh 2014¹⁶;
- an Teachtaireacht Chomhpháirteach chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle 'Beartas Comhtháite an Aontais Eorpaigh don Artach' an 27 Aibreán 2016¹⁷;
- na Conclúidí ón gComhairle maidir leis an Artach an 20 Meitheamh 2016¹⁸;
- na Conclúidí ón gComhairle " An Ciorcal a shlánú - Plean Gníomhaíochta an Aontais Eorpaigh don Gheilleagar Chiorclach" an 20 Meitheamh 2016¹⁹;
- Straitéis Dhomhanda an Aontais Eorpaigh maidir leis an mBeartas Eachtrach agus Slándála²⁰;
- na Conclúidí ón gComhairle maidir le Straitéis Dhomhanda an Aontais Eorpaigh a chur chun feidhme i réimse na Slándála agus na Cosanta an 14 Samhain 2016²¹;
- an Teachtaireacht ón gCoimisiún "Na chéad chéimeanna eile le haghaidh todhchaí inbhuanaithe don Eoraip: gníomh Eorpach don inbhuanaitheacht" an 22 Samhain 2016²²;
- an Teachtaireacht Chomhpháirteach ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála agus ón gCoimisiún Eorpach 'Rialachas idirnáisiúnta aigéan: clár oibre le haghaidh thodhchaí na n-aigéan'²³ an 10 Samhain 2016.

¹⁶ 11205/14
¹⁷ 8408/16
¹⁸ 10400/16
¹⁹ 10518/16
²⁰ 10715/16
²¹ 14149/16
²² 14774/16 + ADD 1
²³ 14332/16 + ADD 1

1. IS DÍOL SÁSAIMH DI an Teachtaireacht Chomhpháirteach maidir le rialachas idirnáisiúnta na n-aigéan ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála mar rannchuidiú tráthúil agus ábhartha chun cur chuige comhtháithe trasearnála idirnáisiúnta a bhaint amach atá bunaithe ar rialacha, chomh maith le comhordú agus comhar níos fearr idir gnéithe inmheánacha agus seachtracha bheartais an Aontais a bhaineann leis na haigéin chun a áirithiú go mbeidh na haigéin sábháilte slán caomhnaithe agus go n-úsáidfear agus go mbainistefar iad ar bhealach inbhuanaithe;
2. MEABHRAÍONN SÍ an ról bunriachtanach atá ag na haigéin don saol, don fhorbairt inbhuanaithe, don fhostaíocht agus don nuálaíocht; LEAGANN SÍ BÉIM ar an mbrú atá ar na haigéin - ón athrú aeráide, ón aigéadú, ón eotrófú, ó chailliúint na bithéagsúlachta, ón truailliú, ón róshaothrú agus ó ghníomhaíochtaí neamhdhleathacha - agus MEASANN SÍ gur cheart d'AE agus dá chuid Ballstát dlús a chur leis na hiarrachtaí chun na haigéin agus na farraigí a chosaint ó na hiarmhairtí díobhálacha agus na tionchair dhíobhálacha atá ann de bharr an bhrú sin, go háirithe trí chaomhnú agus úsáid inbhuanaithe na n-aigéan agus a gcuid acmhainní a chur chun cinn, trí chumais a úsáid chun an t-athrú aeráide a mhaolú agus chun oiriúniú don athrú aeráide, trí na héiceachórais mhuirí in uisce na mBallstát a chosaint agus tríd an truailliú muirí de gach cineál a laghdú, go háirithe gníomhaíochtaí ar talamh; MEABHRAÍONN SÍ gurb í an Treoir Réime um Straitéis Muirí an colún comhshaoil den bheartas muirí comhtháite;
3. Spreagann sí na Ballstáit, i bhfianaise go bhfuil dlínse acu, i dteannta an Aontais, ar níos mó ná 10% d'aigéan an domhain, chun leanúint de bheith ar thús cadhnaíochta mar ghníomhaithe domhanda chun an rialachas idirnáisiúnta aigéan a neartú, an sprioc aigeántiomnaithe (SDG 14) a bhaint amach, ar sprioc Chlár Oibre uilíoch na Náisiúin Aontaithe do 2030 maidir le Forbairt Inbhuanaithe í, agus rannchuidiú le fás gorm agus leis an tslándáil mhuirí. Mar úsáideoirí atá freagrach as acmhainní na n-aigéan, ba cheart don Aontas agus do na Ballstáit tógáil ar a gcuid taithí ar chur chuige comhtháite inbhuanaithe a fhorbairt chun an úsáid a bhaintear as an aigéan a bhainistiú, go háirithe trína gcuid beartas lena rannchuidítear leis an bhforbairt inbhuanaithe agus tríd an mBeartas Muirí Lánpháirtithe (IMP); Sa chomhthéacs sin, MEABHRAÍONN SÍ an tábhacht a bhaineann le ról, le tionchar agus le saintréithe na Réigiún is Forimeallaí, na dTíortha nó na gCríoch thar lear (OCTanna), agus ceistanna a bhaineann leis na haigéin á bplé;

I. An creat dlíthiúil

4. AG ATHDHEARBHÚ DI go leagtar amach le Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige (UNCLOS) an creat dlíthiúil nach mór na gníomhaíochtaí uile ar na haigéin agus ar na farraigí a dhéanamh faoina chuimsiú agus lena mbaineann tábhacht straitéiseach toisc gurb é an creat sin bunús an chomhair agus na ngníomhaíochtaí náisiúnta, réigiúnacha agus domhanda san earnáil muirí, AG CUR IN IUL GO LÁIDIR di gur cheart na gníomhaíochtaí uile ar na haigéin agus ar na farraigí, lena n-áirítear na gníomhaíochtaí a dhéanfar faoi chuimsiú BMC, a bheith i gcomhréir leis na conarthaí, agus an creat dlíthiúil a leagtar amach le UNCLOS agus AG MEABHRÚ DI gné uilíoch agus aontaithe UNCLOS agus AG CUR IN IÚL GO LÁIDIR di gur cheart tógáil freisin ar an gcreat dlíthiúil a leagtar amach le UNCLOS, chomh maith leis na coinbhinsiúin maidir le farraigí réigiúnacha (RSCanna), na heagraíochtaí réigiúnacha bainistíochta iascaigh (RFMOanna), na comhaontuithe comhshaoil ilpháirtí ábhartha (MEAanna) agus ionstraimí idirnáisiúnta ábhartha eile;
5. ATHDHEARBHAÍONN SÍ go dtacaíonn sí le próiseas leanúnach na Náisiún Aontaithe chun comhaontú nua cur chun feidhme a bheadh ceangailteach ó thaobh dlí a chaibidliú faoi UNCLOS maidir le bithéagsúlacht mhuirí a chaomhnú agus a úsáid go hinbhuanaithe i limistéir nach gcumhdaítear faoi dhlínse náisiúnta; MEABHRAÍONN SÍ DI an Cinneadh ón gComhairle a glacadh ar an 22 Márta 2016²⁴; IARRANN SÍ go ndéanfaí cinneadh ag an gComhthionól Ginearálta roimh dheireadh an 72ú seisiún chun comhdháil idir-rialtasach²⁵ a sheoladh chun téacs ionstraime idirnáisiúnta atá ceangailteach ó thaobh dlí faoi Choinbhinsiún a dhréachtú;
6. IS MÓR AICI go bhfuil an Coimisiún tiomanta chun bearta a mholadh chun tacú le héifeachtacht na RFMOanna atá ann cheana agus feabhas a chur orthu agus, i gcás inarb ábhartha, feabhas a chur ar an rialachas a dhéantar orthu;

²⁴ Cinneadh (AE) ón gComhairle 2016/455 an 22 Márta 2016 lena n-údaráítear caibidlíocht a thosú thar ceann an Aontais Eorpaigh maidir le gnéithe dréacht-téacs ionstraime idirnáisiúnta atá ceangailteach ó thaobh dlí faoi Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige, ar ionstraim í maidir le bithéagsúlacht mhuirí a chaomhnú agus a úsáid go hinbhuanaithe i limistéir nach gcumhdaítear faoi dhlínse náisiúnta.

²⁵ Faoi choimirce na Náisiún Aontaithe a bhfuil sainordú aige caibidlíocht a dhéanamh maidir le comhaontú i ndáil le cur chun feidhme fhorálacha Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le dlí na Farraige a bhaineann leis an mbithéagsúlacht mhuirí a chaomhnú agus a úsáid ar bhealach inbhuanaithe i limistéir taobh amuigh den dlínse náisiúnta.

7. AITHNÍONN SÍ an gá atá le gníomhartha práinneacha domhanda, go háirithe laistigh de chreat Chomhaontú Pháras maidir leis an Athrú Aeráide, ionas go laghdófar agus go gcuirfear cosc ar na rioscaí suntasacha a bhaineann leis an athrú aeráide agus le hiarmhairtí don chomhshaoil sa réigiún Artach, arb iad gníomhaíochtaí ar an leibhéal domhanda is cúis leo ar an mórgóir; MEABHRAÍONN SÍ DI na conclúidí dá cuid a glacadh ar an 20 Meitheamh 2016²⁶; IS MÓR AICI rannpháirtíocht an Aontais sa chaibidlíocht maidir le comhaontú idirnáisiúnta chun cosc a chur ar iascach gan rialú i lár an Aigéin Artaigh;
8. IARRANN SÍ ar na Ballstáit dlús a chur leis na hiarrachtaí chun síniú, daingniú agus cur chun feidhme éifeachtach na bpríomh-ionstraimí rialachais aigéin idir ionstraimí domhanda agus ionstraimí réigiúnacha a chur chun cinn chun go n-áiríteofar cothroime iomaíochta, agus IARRANN SÍ ar an gCoimisiún agus ar na Ballstáit a gcuid iarrachtaí a neartú i leith feabhas a chur ar an gcomhar ar a n-áirítear dea-chleachtais a chomhroinnt agus comhordú a dhéanamh ar an gcomhar idir na heagraíochtaí idirnáisiúnta, réigiúnacha agus eanála a bhíonn ag plé le saincheistanna a bhaineann leis na haigéin; IARRANN SÍ go méadófar iarrachtaí chun cur chuige níos comhtháite ná riamh a bhaint amach i dtaca le gnéithe inmheánacha agus seachtracha na mbeartas a d'fhorbair an tAontas agus na Ballstáit agus a bhaineann leis na haigéin, lena n-áirítear go gcuirfear feabhas ar shineirgí le straitéisí réigiúnacha;
9. CUIREANN SÍ IN IÚL gur cheart díriú ar rioscaí don chomhshaoil a d'fhéadfadh a bheith ann a shainaithint, a chosc agus a mhaolú leis an taiscéaladh agus an saothrú a dhéantar ar acmhainní mianraí ar ghrinneall na farraige i réimsí atá nó nach bhfuil i limistéir nach gcumhdaítear faoi dhlínse náisiúnta;

II. An ghné shóisialta

10. CUIREANN SÍ IN IÚL an tábhacht a bhaineann le tacú le poist sna tionscail mhuiriompair agus iascaireachta agus ATHDHEARBHAÍONN SÍ gur gá cothroime iomaíochta i gcúrsaí sóisialta a chur chun cinn agus cothrom na Féinne a áirithiú trí na coinbhinsiúin ábhartha idirnáisiúnta amhail an Coinbhinsiún Oibreachais Mhuirí 2006 agus an Coinbhinsiún maidir le hObair san Iascaireacht 2007 ar de chuid na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair iad a chur chun feidhme go héifeachtach.

²⁶ SN 10172/1/16 REV 1

III. Creataí straitéiseacha, comhpháirtíochtaí agus comhar laistigh den Aontas agus le tríú tíortha

11. MEABHRAÍONN SÍ DI go bhfuil an tAontas agus na Ballstáit tiomanta do Chlár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe, clár uilíoch de chuid na Náisiún Aontaithe, a chur chun feidhme ar bhealach cuimsitheach, comhsheasmhach agus iomlánaíoch, laistigh den Aontas agus dá chuid Ballstát agus lasmuigh díobh araon, agus go n-áirítear leis an gclár sin an sprioc tiomnaithe i dtaca leis na haigéin a chaomhnú agus leas a bhaint astu ar bhealach inbhuanaithe (SDG14), agus meabhraíonn sí nach mór dóibh a thabhairt chun cuimhne go bhfuil na SDGanna comhtháite dodhealaithe; TÁ SÚIL AICI go ndéanfar dul chun cinn i leith cur chuige straitéiseach chun forbairt inbhuanaithe a bhaint amach san Eoraip agus ar domhan; AITHNÍONN SÍ go bhféadtar rannchuidiú suntasach a dhéanamh i ndáil le gnóthú SDG 14 le comhoibriú ar an leibhéal réigiúnach;
12. MEABHRAÍONN SÍ go dtabharfaí tiomantas, trí Straitéis Dhomhanda an Aontais Eorpaigh maidir leis an mBeartas Eachtrach agus Slándála (EUGS), do chur chun cinn dea-rialachais rialacha-bhuanaithe ar muir; TÁ SÍ TIOMANTA don choincheap réiteach síochánta díospóidí muirí a chur chun cinn i gcomhthéacs idirphlé pholaitiúil a dhéanann an tAontas agus a chuid Ballstát le tríú tíortha agus eagraíochtaí réigiúnacha, mar aon leis na sásraí maidir le réiteach díospóidí dá bhforáiltear faoi UNCLOS, lena n-áirítear an Binse Idirnáisiúnta um Dhlí na Mara (ITLOS) agus an Chúirt Bhreithiúnais Idirnáisiúnta agus tá sí tiomanta do chur chun feidhme iomlán aon chinntí ceangailteacha arna dtabhairt ag na cúirteanna agus ag binsí a bunaíodh faoi UNCLOS nó dá dtagraítear faoi UNCLOS a chur chun cinn.
13. TUGANN SÍ DÁ HAIRE, agus is díol spéise di é, go bhféadfadh an Coimisiún tionscnaimh a mholadh, de réir an cháis, lena ndéanfaí comhpháirtíochtaí aigéin a fhorbairt le comhpháirtithe tábhachtacha idirnáisiúnta mar bhealach chun rialachas domhanda níos fearr ar na haigéin a bhaint amach, i gcomhréir leis na nósanna imeachta a thagann faoi na Conarthaí agus ag tógáil ar chreataí déthaobhacha comhair atá ann cheana amhail an tIdirphlé Ardleibhéil um Iascach agus um Ghnóthaí Muirí agus i gcomhréir le tosaíochtaí Straitéis Dhomhanda an Aontais Eorpaigh maidir le Rialachas Domhanda don 21ú hAois.
14. IARRANN SÍ ar an gCoimisiún, ar an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí agus ar na Ballstáit leas a bhaint as a gcuid beartas forbartha chun cumas a chur chun cinn agus a fhorbairt i dtaca le rialachas níos fearr ar na haigéin agus le caomhnú agus athshlánú na bithéagsúlachta ionas go laghdófar brú, ar a n-áirítear brú carnach ar na haigéin agus i dtaca le forbairt geilleagar gorm inbhuanaithe agus iascaigh inbhuanaithe a chur chun cinn trí chomhar le heagraíochtaí idirnáisiúnta agus comhpháirtithe agus geallsealbhóirí ábhartha eile;

IV. Slándáil Mhuirí

15. TACAÍONN SÍ LE leas comhsheasmhach a bhaint as na hionstraimí ábhartha AE agus idirnáisiúnta uile agus réitigh oibríochtúla AE agus idirnáisiúnta uile atá ann cheana agus iad a fhorbairt tuilleadh chun go n-éascófar comhar trasearnála, amhail an Timpeallacht Chomónta um Chomhroinnt Faisnéise (CISE) agus córais chomhtháite mhuirí eile agus seirbhísí comhtháite muirí eile, chun go gcuirfear feabhas ar chomhroinnt faisnéise ag an Aontas agus ag na Ballstáit; LEAGANN SÍ BÉIM ar a thábhachtaí atá comhar idir údaráis náisiúnta agus na trí ghníomhaireacht (Frontex, EMSA agus EFCA) i gcomhréir lena sainorduithe faoi seach, gan mhoill agus chun cumas comhpháirteach faireachais muirí go háirithe a chur ag feidhmiú bunaithe ar theicneolaíocht úrscothach. Cuideoidh an méid sin le faireachas níos fearr i limistéir amhail Limistéar na Meánmhara Lár agus Thoir;
16. AITHNÍONN SÍ an dul chun cinn a rinne an tAontas agus na Ballstáit go nuige seo i gcur chun feidhme na Straitéise Eorpaí um Shlándáil Mhuirí agus an Phlean Gníomhaíochta a ghabhann léi, agus i gcur chun feidhme an straitéisí muirí réigiúnacha muirí amhail iad siúd a bhaineann le Murascaill na Guine agus Corn na hAfraice, arb é laghdú na mbagairtí i gcoinne na slándála muirí agus aghaidh a thabhairt orthu is aidhm dóibh, agus SPREAGANN SÍ a gcur chun feidhme leanúnach; MEABHRAÍONN SÍ DI gur plean rollach é an Plean Gníomhaíochta sin atá faoi réir measúnú agus athbhreithniú ar dhul chun cinn chun go gcuirfear san áireamh an méid a thiteann amach agus gníomhartha a cuireadh i gcrích a bhfuil an sprioc a ghabh leo bainte amach.

V. An Aeráid

17. IS MÓR AICI iarrachtaí na hEagraíochta Muirí Idirnáisiúnta (IMO) comhar teicniúil agus fothú acmhainní a chur chun cinn chun cur chun feidhme agus forfheidhmiú éifeachtach na n-ionstraimí ábhartha idirnáisiúnta a áirithiú, go háirithe trí chur chun feidhme thionscadail an Aontais agus IMO i ndáil le fothú acmhainní d'fhonn aghaidh a thabhairt ar an maolú ar an athrú aeráide;

18. IARRANN SÍ ar na Ballstáit obair a dhéanamh, i dteannta an Choimisiúin, chun go ndéanfar straitéis tosaigh uaillmhianach de chuid IMO a fhorbairt in 2018, ar straitéis í maidir le laghdú a dhéanamh ar astaíochtaí gás ceaptha teasa (CHG) as longa agus lena n-áirítear bearta breise gearrthéarmacha, meántéarmacha agus fadtéarmacha lena ndíreofaí ar rannchuidiú earnáil na loingseoireachta leis na hiarrachtaí idirnáisiúnta i dtaca le srian a chur ar astaíochtaí CHG; chuige sin, IARRANN SÍ ar na Ballstáit agus ar an gCoimisiún dul i dteagmháil leis na tríú tíortha agus leis na tionscail d'fhonn glacadh straitéise uaillmhianaí in earrach na bliana 2018 a dhaingniú, ar mhaithe le tacú le fothú acmhainní, lena n-áirítear tionscnaimh lena léirítear na tairbhí a leanfadh dícharbónú earnáil na loingseoireachta, agus ar mhaithe le taighde agus infheistíocht a chur chun cinn, ionas nach bhfágfaí aon tír chun cúil tráth a dtabharfaí aghaidh ar an athrú aeráide;
19. CUIREANN SÍ BÉIM ar ról rithábachtach na n-aigéan ó thaobh aeráid na cruinne de agus ar ról na n-éiceachóras muirí agus cósta i mbeatha na cruinne a chaomhnú, ar róil iad trína gcuirtear raon de sheirbhísí éiceachórais ar fáil, lena n-áirítear trí charbóin a stóráil agus iarmhairtí an athraithe aeráide a laghdú; agus CUIREANN SÍ IN IÚL an tábhacht a bhaineann le héiceachórais atá ag feidhmiú go maith i dtaca le feabhas a chur ar athléimneacht nadúrtha ar na droch-iarmhairtí a bhíonn ag an athrú aeráide agus i dtaca le laghdú a dhéanamh ar an riosca a bhaineann do chomhphobail cois cósta, amhail dóibh siúd a chónaíonn ar oileáin bheaga agus i réigiúin oileánacha; MEABHRAÍONN SÍ DI an obair thábhachtach arna déanamh ag an Aontas agus ag na Ballstáit chun Creat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide a chur chun feidhme agus faireachán a dhéanamh air; CUIREANN SÍ IN IÚL gur gá ról ceannródaí a choimeád i leith na hoibre sin; MEASANN SÍ gur éacht suntasach maidir leis an athrú aeráide a chomhrac is ea Comhaontú Pháras; IARRANN SÍ go ndéanfaí an obair i dtaca leis na haigéin a chomhtháthú in obair an Phainéil Idir-Rialtasach ar an Athrú Aeráide; TACAÍONN SÍ leis an smaoineamh go bhforbrófaí comhpháirtíochtaí idirnáisiúnta príobháideacha-poiblí faoi 2020 lena ndíreofaí ar 'bonneagar glas gorm' (éiceachórais mhuirí agus chósta) a athshlánú, a oiriúnú nó a fhorbairt;
20. TACAÍONN SÍ le forbairt comhghuaillíochtaí idir tionscnaimh rialtasacha agus idir-rialtasacha, tionscnaimh de chuid na sochaí sibhialta agus tionscnaimh eolaíocha, go háirithe Ardán na nAigéan agus na hAeráide, atá ag obair chun aghaidh a thabhairt ar ról na n-aigéan sa Chlár Oibre um Ghníomhartha Domhanda ar son na hAeráide agus i gcur chun feidhme Chomhaontú Pháras araon, agus a dhíríonn ar thionscnaimh a fhorbairt a bhaineann leis na haigéin; SPREAGANN SÍ forbairt na dtionscadal maidir le fuinneamh muirí inathnuaite; AITHNÍONN SÍ gur cuireadh gníomhartha a bhaineann leis na haigéin san áireamh san obair leantach náisiúnta a d'eascair as na gealltanais a tugadh faoi Chomhaontú Pháras;

VI. An Comhshaol

21. MOLANN SÍ ceannaireacht idirnáisiúnta an Aontais i dtaobh dul chun cinn nithiúil a bhaint amach sa chomhrac i gcoinne na hiascaireachta neamhdhleathaí, neamhthuairiscithe agus neamhrialáilte (NNN) agus molann sí a thiomantas láidir i dtaobh bearta éifeachtacha i gcoinne na hiascaireachta NNN a chur chun feidhme; MEABHRAÍONN SÍ iarrachtaí an Aontais chun a ghníomhartha idirnáisiúnta i gcoinne na hiascaireachta NNN a atreisiú ar an leibhéal déthaobhach, réigiúnach agus iltaobhach, lena n-áirítear trí leanúint le hidirphlé déthaobhach le tríú comhpháirtithe, trí ionstraimí rianaithe soithí agus trí ról níos mó a fháil do phríomhghníomhaireachtaí idirnáisiúnta amhail Interpol; IARRANN SÍ ar údarais na mBallstát tacú go gníomhach le hobair an Choimisiúin chun uirlis leictreonach a bhunú lena ndéanfar deimhnithe gabhála a bhainistiú; AGUS Í TUISCEANACH faoi na tionchair dhiúltacha atá ag fóirdheontais dhíobhálacha iascaireachta, ró-iascaireacht, ró-acmhainn agus iascaireacht NNN agus ag leanúint sprioc forbartha inbhuanaithe 14 di agus sprioc 4 agus sprioc 6 dá cuid, MEABHRAÍONN SÍ rannpháirtíocht an Aontais i gcaibidlíocht iltaobhach san Eagraíocht Trádála Domhanda (WTO) chun cosc a chur ar fhóirdheontais dhíobhálacha iascaireachta, agus SPREAGANN SÍ an Coimisiún agus na Ballstáit chun iarraidh ar chomhaltaí eile na hEagraíochta Trádála Domhanda tacú leis an togra ón Aontas a cuireadh faoi bhráid na hEagraíochta Trádála Domhanda i mí Dheireadh Fómhair 2016;
22. CUIREANN SÍ I bhFÍOS AN ATHUAIR go bhfuil gá le bearta breise lena gcoiscfear, ar an leibhéal náisiúnta, réigiúnach agus domhanda, bruscar muirí agus go háirithe plaistigh ó chríochnú san aigéan d'fhonn laghdú suntasach a bhaint amach faoin mbliain 2020; MEASANN SÍ go bhfuil an éicidhearthóireacht de phlaisteach agus de tháirgí plaisteacha, chomh maith le bainistiú fóna dramhaíola uile, lena n-áirítear plaisteach, ríthábhachtach i dtaca le cosc a chur ar an truailliú; IS DÍOL SÁSAIMH DI na tionscnaimh a ghlac tionscal dá dtoil féin; IARRANN SÍ ar an gCoimisiún bearta stóinsithe a mholadh chun go laghdófar, mar chuid den straitéis a fógraíodh i leith ábhar plaisteach, scaoileadh bruscair phlaistigh idir mhacra agus micrea sa mhuirtheimpeallacht faoi 2017 ar a dhéanaí, agus iarrann sí go n-áireofar ar na bearta sin moladh le haghaidh toirmeasc a chur ar cháithníní micrea-phlaisteacha i dtáirgí cúram pearsanta agus i nglantaigh, agus moltaí chun aghaidh a thabhairt ar tháirgí eile a ghineann bruscar muirí de réir mar is iomchuí, agus an obair leantach atá á déanamh laistigh de choinbhinsiún réigiúnacha mara amhail Coinbhinsiún OSPAR, Coinbhinsiún Heilsincí, Coinbhinsiún Barcelona agus Coinbhinsiún Bhúcairist á cur san áireamh ag an am céanna; agus Cinneadh XIII/10 ón gCoinbhinsiún maidir leis an Éagsúlacht Bhitheolaíoch maidir le 'smionagar muirí' á chur san áireamh freisin mar aon le Rún 2/11 ó Chomhthionól Comhshaoil na Náisiún Aontaithe maidir le bruscar plaisteach muirí agus micreaphlaistigh; AITHNÍONN SÍ an gá atá le bearta breise chun laghdú a dhéanamh ar an tionchar diúltach a bhíonn ag trealamh iascaireachta a fhágtar, a chailltear nó a chaitear amach ar bhealach eile ar dhúlra na mara;

23. DEARBHAÍONN SÍ gur cuireadh dlús le cosaint an chomhshaoil mhuirí trí laghdú a chur ar an sceitheadh isteach san fharraige de dhramhaíl arna gineadh ag longa agus d'iarmhair lasta tríd an Treoir maidir le Saoraidí Glactha Calafoirt a chur chun feidhme agus a fhorfheidhmiú, chomh maith leis na treoirlínte maidir le léirmhíniú na teorach; IARRANN SÍ ar na Ballstáit a áirithiú go bhfuil fáil ar shaoraidí glactha calafoirt atá leormhaith agus leordhóthanach do dhramhaíl arna gineadh ag longa agus d'iarmhair lasta agus TÁ SÍ AG FEITHEAMH LE torthaí na meastóireachta atá á déanamh i gcónaí ar an Treoir maidir le Saoraidí Glactha Calafoirt;
24. IS DÍOL SÁSAIMH DI go bhfuil méadú ag teacht ar an spéis ar fud an domhain i ndáil le pleanáil spásúil mhuirí (MSP) agus is díol sásaimh di freisin an taithí atá faighte ag an Aontas agus a chuid Ballstát, go háirithe tríd an Treoir maidir le Pleanáil Spásúil Mhuirí a chur chun feidhme; TÁ SÍ AG SÚIL le IOC-UNESCO a mhealladh chun tacú tuilleadh leis na treoirlínte idirnáisiúnta maidir le pleanáil spásúil mhuirí sa chomhthéacs iomchuí institiúideach agus chun taithí agus dea-chleachtais maidir le pleanáil spásúil mhuirí a bhailiú agus a mhalartú; SPREAGANN SÍ an Coimisiún agus na Ballstáit chun leanúint de phleanáil spásúil mhuirí bunaithe ar éiceachóras a chur chun cinn agus a cur chun feidhme, inter alia trí bheartais agus comhpháirtíochtaí ábhartha a fhorbairt sa chomhthéacs iomchuí institiúideach;

VII. An Bhithéagsúlacht

25. AITHNÍONN SÍ go bhfuil gá le dul chun cinn suntasach chun baint amach na sprice domhanda i ndáil le 10 faoin gcéad de limistéir chósta agus mhuirí a chaomhnú, go háirithe limistéir a mbaineann tábhacht ar leith leo do sheirbhísí bithéagsúlachta agus éiceachórais, agus sin a dhéanamh trí chórais na limistéar coiscthe atá bainistithe go héifeachtach agus go cothrom agus ar córais iad atá ionadaíoch ó thaobh na héiceolaíochta de agus dea-nasctha agus trí bhearta caomhnúcháin éifeachtacha eile atá limistéar-bhunaithe, agus gur gá sin a chomhtháthú sa tírdhreach agus sa mhuirdhreach i gcoitinne. IARRANN SÍ ar an Aontas agus ar a chuid Ballstát ceannaireacht a thabhairt le dea-shampla trí dhlús a chur lena n-iarrachtaí chun an sprioc sin a bhaint amach go pras agus aird á tabhairt ar an bprionsabal lena mbaintear úsáid as an bhfaisnéis eolaíoch is fearr atá ar fáil agus ar phrionsabal an réamhchúraim;
26. AITHNÍONN SÍ an ról suntasach atá ag sceireacha coiréil agus mangróibh i dtaobh tairbhí iomadúla a sholáthar, lena n-airítear d'oiriúnú don aeráid agus do mhaolú ar an athrú aeráide, agus chun Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe 2030 a bhaint amach; CUIREANN SÍ BÉIM ar ról tábhachtach na hoidhreachta nádúrtha agus cultúrtha ó thaobh na forbartha eacnamaíche de agus ó thaobh poist a chruthú;

27. IS DÍOL SÁSAIMH DI go bhfuil rún ag an gCoimisiún bearta a mholadh a chuirfidh le héifeachtúlacht agus le leathadh na limistéar muirí faoi chosaint (MPAanna) ar fud an domhain trí mhalartú na ndea-chleachtas a chur chun cinn agus trí thacú leis na hiarrachtaí líonraí comhtháite a bhunú, chun comhar réigiúnach agus idirnáisiúnta a spreagadh, sásraí maoinithe fadtéarmacha agus inbhuanaithe a fhorbairt do limistéir mhuirí faoi chosaint, tionscadal nasctha do limistéir mhuirí faoi chosaint a chur i gcrích lena n-éascófaí malartú na ndea-chleachtas agus deiseanna maoinithe a chur ar fáil don taighde muirí, faoi shrianta na gcistí atá ar fáil faoin gclár Fís 2020 agus faoi chlár LIFE;
28. MEABHRAÍONN SÍ an sprioc bhithéagsúlachta Aichi sin, go ndéanfar stoic uile éisc agus inverteabrach agus plandaí uisceacha a bhainistiú agus a shaothrú, ar bhealach atá inbhuanaithe agus dleathach agus lena gcuirtear cuir chuige éiceachórasacha i bhfeidhm, faoin mbliain 2020, ionas go seachnófar ró-iascaireacht agus go gcuirfear pleananna agus bearta téarnaimh i bhfeidhm do na speicis uile atá imithe i laghad, ionas nach mbeidh droch-iarmhairtí suntasacha ag an iascaireacht ar speicis atá i mbaol agus ar eiceachórais leochaileacha agus ionas go mbeidh iarmhairtí na hiascaireachta ar stoic, speicis agus eiceachórais laistigh de na teorainneacha sábháilte eiceolaíocha; CUIREANN SÍ CHUN CINN, ar an leibhéal idirnáisiúnta, an cur chuige Eorpach maidir le hacmhainní bitheolaíocha muirí, mar a forbraíodh é sa Chomhbheartas Iascaigh (CBI);

VIII. Eolaíocht agus taighde

29. SPREAGANN SÍ an rún atá ag an gCoimisiún bearta a mholadh chun gníomhaíochtaí taighde agus nuála maidir le cúrsaí na mara agus cúrsaí muirí a neartú tuilleadh sa chlár Fís 2020 agus sna cláir a thiocfaidh ina dhiaidh agus spreagann sí an rún atá aige tionscnaimh a mholadh lena bhfeabhsófaí an comhar idirnáisiúnta sa taighde agus sa nuálaíocht maidir le cúrsaí na mara agus cúrsaí muirí; IARRANN SÍ ar an gCoimisiún agus ar na Ballstáit roinnt an eolais eolaíoch a chur chun cinn mar rannchuidiú tábhachtach i ndáil le cosaint na n-aigéan agus a n-úsáid inbhuanaithe; agus IARRANN SÍ ar an gCoimisiún tionscnaimh a mholadh lena n-éascófaí an fhorbairt de chomhpháirtíochtaí sa taighde mara agus muirí agus san eolaíocht aigéin, ar bhonn cás ar chás agus i ndlúthchomhair le húdarais ábhartha na mBallstát agus ag obair as lámha a chéile, agus lena gcuirfí leis na creataí atá ann cheana amhail an Chomhairle Idirnáisiúnta um Thaiscéalaíocht na Mara (ICES) agus le tionscnaimh rathúla a bhí ann roimhe seo, amhail an Chomhghuaillíocht um Thaighde ar an Aigéan, Clár Comhpháirteach Taighde agus Forbartha Mhuir Bhailt (BONUS), agus an Clár Oibre Blue MED um Thaighde agus Nuálaíocht Straitéiseach don Mheánmhuir;

30. TÁ SÍ AG SÚIL leis na tograí ón gCoimisiún chun gníomhaíochtaí an Aontais maidir le taighde agus breathnóireacht a chomhordú le comhpháirtithe idirnáisiúnta agus chun féachaint ar na bealaí is féidir cáiliúocht an taighde a fheabhsú inter alia trí shíneadh a chur leis na huirlisí agus na gníomhaíochtaí atá cheana féin ag an Aontas don taighde agus don bhreathnóireacht, lena n-áirítear an Líonra Eorpach um Breathnóireacht agus Sonraí Muirí (EMODnet) d'fhonn bunachar sonraí comhchoiteann a chur ar bun, Clár an Aontais um Fhaire agus um Fhaireachán na Cruinne (Copernicus) agus an Córas Eorpach um Fhaire Dhomhanda (EuroGOOS) agus an Tionscnaimh Chomhphleanála maidir le "Farraigí agus Aigéin Shláintiúla agus Tháirgiúla (TCP Aigéin), a bhfuil sé d'aidhm acu uile líonra sonraí idirnáisiúnta a bhunú do chúrsaí mara agus muirí agus SPREAGANN SÍ forbairt bhreise na dtionscnaimh taighde agus beartas lena bhforbrófar córas comhtháite do chuntasaíocht an chaipitil nádúrtha agus na seirbhísí éiceachórais;

IX. Forálacha críochnaitheacha

31. TÁ SÍ AG SÚIL leis na tograí agus na tionscnaimh ón gCoimisiún, lena gcomhlíonfar iniúilachtaí faoi seach an Aontais agus na mBallstát agus le lánurraim dóibh, agus le comhlíonadh na gceanglas institiúideacha agus nós imeachta na gConarthaí, aird chuí á tabhairt ar an gcreat dlíthiúil idirnáisiúnta ábhartha;
32. IS DÍOL SÁSAIMH DI Comhdháil na Náisiún Aontaithe maidir leis na hAigéin dar teideal 'Ár nAigéin, ár dtodhchaí: teacht le chéile chun Sprioc Forbartha Inbhuanaithe 14 a chur chun feidhme' a reáchtálfar i Nua Eabhrac an 5-9 Meitheamh 2017;
33. IS DÍOL SÁSAIMH DI go bhfuil an tAontas chun an ceathrú comhdháil ar 'Ár nAigéin' a óstáil ar an 5-6 Deireadh Fómhair 2017 i Málta, agus TÁ SÍ AG SÚIL le gealltanais dheonacha ó na rannpháirtithe uile maidir le haigéin a bheidh slán, sábháilte, glan agus bainistithe go hinbhuanaitheach.